

ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ГАБРОВО
ФАКУЛТЕТ „ЕЛЕКТРОТЕХНИКА И ЕЛЕКТРОНИКА”

Приета с решение на ФС
Протокол № 7 / 19.09.2017 г.

Утвърдил
Декан:
/проф. д-р инж. Зв. Ненова/

У Ч Е Б Н А П Р О Г Р А М А

По дисциплината: **НЕМСКИ ЕЗИК - СПЕЦИАЛИЗИРАН КУРС I**

Включена в учебните планове за специалности:

КОМПЮТЪРНИ СИСТЕМИ И ТЕХНОЛОГИИ

КОМУНИКАЦИОННА ТЕХНИКА И ТЕХНОЛОГИИ

Образователно-квалификационна степен: **БАКАЛАВЪР**

Област на висше образование: **ТЕХНИЧЕСКИ НАУКИ**

Професионално направление: **КОМУНИКАЦИОННА И КОМПЮТЪРНА
ТЕХНИКА /шифър 5.3/**

Професионална квалификация:

„КОМПЮТЪРЕН ИНЖЕНЕР”

„ИНЖЕНЕР ПО КОМУНИКАЦИИ”

Форма на обучение: **РЕДОВНА И ЗАДОЧНА**

Обучаващо звено: **„ДЕСО“**

ГАБРОВО
2017

I. ИЗВАДКА ОТ УЧЕБНИЯ ПЛАН

Учебна дисциплина		Семестър	Хорариум Л+СУ+ЛУ	Курсова работа (проект)	Форма на контрол
Немски език	РО	III	0+30+0	-/-	
	ЗО	III	0+15+0	-/-	
Немски език	РО	IV	0+30+0	-/-	ТО И
	ЗО	IV	0+15+0	-/-	

РО – редовна форма на обучение

ЗО – задочна форма на обучение

II. АНОТАЦИЯ

Целта на дисциплината е да се разширят знанията и уменията, придобити в средното образование, и да се изградят нови знания и умения по технически немски език, насочени към самостоятелна работа със специализирана техническа литература – извличане на обща и специфична информация, разпознаване на типични за научния стил граматични конструкции, откриване и разбиране на логическите връзки в съответния текст. Обръща се внимание на лексиката, използвана в инженерните науки, словообразуването, синонимията, антонимията и специфичните граматични модели.

Езиковият материал е поднесен на базата на функционално-семантичния принцип, като се акцентира върху комуникационния подход при представяне учебното съдържание.

Придобитите знания и умения ще предоставят възможност на студентите да ползват специализирана техническа литература в учебния процес и бъдещата си работа и да комуникират със свои колеги на международни срещи, конференции, онлайн и т.н.

III. СЪДЪРЖАНИЕ НА УЧЕБНАТА ПРОГРАМА

№	Теми на упражненията	Часа	
		РО	ЗО
1	2	3	4
	МОДУЛ 1: ТЕРМИНОЛОГИЯ- ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВЕРИГИ - 15 ч. (00+15+00) Семинарни упражнения 15 (2) часа	15	7
1.1	ОСНОВНИ ПОНЯТИЯ ОТ ЕЛЕКТРОТЕХНИКАТА Вербализиране на уравнения, измервателни единици, символи, схемни елементи, условни графични обозначения (в схеми).	6	3
1.2	ИЗМЕРВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК - ОСНОВНИ ПОНЯТИЯ Въпроси преди измерването- формулиране на точни въпроси за измервателни единици, символи. Използване на специализираната лексика за практическо обяснение, описание, за формулиране на сведения, изразяване на изчисления.	8	4
1.3	Тест	1	0

	МОДУЛ 2: РЪКОВОДСТВА ЗА РАБОТА - 15ч. (00+15+00) Семинарни упражнения 15 (2) часа	15	7
1.1	ДИГИТАЛЕН ИЗМЕРВАТЕЛЕН УРЕД-ПРЕИМУЩЕСТВО ПРИ ИЗМЕРВАНЕТО НА ТОКА Безлични изречения- пасив с модални глаголи, с „man“, със sich+lassen +Infinitiv.	8	4
1.2	ОСЦИЛОСКОП Съкращения и обяснения на съкращенията. Словообразуване. Изрази с функционални глаголи (FVG). Семантични полета.	6	3
1.3	Тест	1	0
	Общо	30	15
	МОДУЛ 3: ТЕРМИНОЛОГИЯ- ПОНЯТИЕТО ЕНЕРГИЯ - 15 ч. (00+15+00) Семинарни упражнения 15 (2) часа	15	7
1.1	ПОТРЕБЛЕНИЕ НА ЕНЕРГИЯ Описание на графики- езикови средства за статистически данни, за сравняване на графики, за коментиране на собствени диаграми.	6	3
1.2	РЕГЕНЕРАТИВНИ ЕНЕРГОНОСИТЕЛИ Предназначение и цел – damit- изречения, um ...zu Infinitiv	8	4
1.3	Тест	1	0
	МОДУЛ 4: ПРОИЗВОДСТВО НА ЕНЕРГИЯ - 15ч. (00+15+00) Семинарни упражнения 15 (2) часа	15	7
1.1	ЕНЕРГИЯТА НА ВЯТЪРА. ВЯТЪРНА ЕЛЕКТРОЦЕНТРАЛА Откриване и подреждане на термини по зададено изображение. Физически закони по които работи вятърната електроцентрала. Трансформации на форми в родителен падеж.	8	4
1.2	КОМПЕТЕНЦИИ НА ИНЖЕНЕРИТЕ , работещи във вятърна електроцентрала. Дефиниране. Модели на дефиниции Предназначение и цел- продължение- um zu+Inf., damit трансформирани в предложни изрази.	6	3
1.3	Тест	1	0
	Общо	30	15

IV. ФОРМИ НА КОНТРОЛ НА ЗНАНИЯТА

Тестове и домашни работи по поставени задачи.

ЛИТЕРАТУРА

А. Основна

1. Deutsch für Ingenieure, Ein DaF-Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer, M. Steinmetz, H. Dintera, ISBN 978-3-658-03633-1, Springer Vieweg Wiesbaden, 2014г.

Б. Допълнителна

1. Немско- български политехнически речник, проф. инж. А. Писарев и колектив, Техника, София, 1994г.

2. Българско-немски политехнически речник, издателство „Техника“, София 1997г.

3. Немска граматика с упражнения, Л. Иванова, ISBN954-9607-887, Gaberoff, В.Търново, 2004г.

Съставил:.....

/ст. преп. С. Драгозова/

Програмата е приета от съвет на ДЕСО с Протокол № 6/11.09.2017 г.

Директор ДЕСО,

/доц. д-р Д. Изворска/

Програмата е приета от КС на профилираща катедра „Компютърни системи и технологии“ с Протокол №1/13.09.2017 г.

Ръководител катедра:

/доц. д-р инж. В. Кукенска/

Програмата е приета от КС на профилираща катедра „Комуникационна техника и технологии“ с Протокол №8/12.09.2017 г.

Ръководител катедра:

/доц. д-р инж. Ст. Садинов/

ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ГАБРОВО
ФАКУЛТЕТ „ЕЛЕКТРОТЕХНИКА И ЕЛЕКТРОНИКА”

Приета с решение на ФС
Протокол № 7 от 19.09.2017 г.

Утвърдил
Декан:
/проф. д-р инж. Зв. Ненова /

ХАРАКТЕРИСТИКА

НА ДИСЦИПЛИНАТА “НЕМСКИ ЕЗИК - СПЕЦИАЛИЗИРАН КУРС I”
за специалности: **„КОМПЮТЪРНИ СИСТЕМИ И ТЕХНОЛОГИИ”,**
“КОМУНИКАЦИОННА ТЕХНИКА И ТЕХНОЛОГИИ”
форма на обучение – редовна

Обучаващо звено: „ДЕСО”

Образователно-квалиф. степен: бакалавър	Вид на дисциплината: избираема	№ по учебен план:	Година: 2
Семестър: III, IV	Брой кредити: 3/1.2 3/1.2	Водещ преподавател: ст.преп. Силвия Драгозова	
Цел на курса: задълбочаване на знанията по общ немски език и въвеждане в специализирания немски, характерен за инженерните специалности.			
Необходими условия: Семинарна зала, компютърна зала, достъп до интернет			
Съдържание на курса: Обучението има практическа насоченост и е ориентирано към усвояване на определен лексико-терминологичен запас и овладяване на типични за научния стил словообразователни модели и граматично-синтактични конструкции. Акцентира се върху четене с цел извличане на информация, откриване на логическите връзки в текста, използване на синоними и антоними, особености на превода, аотиране и презентиране на научно-техническа информация.			
Препоръчителна литература: А. Основна 1. Deutsch für Ingenieure, Ein DaF-Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer, M. Steinmetz, H. Dintera, ISBN 978-3-658-03633-1, Springer Vieweg Wiesbaden, 2014г. Б. Допълнителна 1. Немско- български политехнически речник, проф. инж. А. Писарев и колектив, Техника, София, 1994г. 2. Българско-немски политехнически речник, издателство „Техника”, София 1997г. 3. Немска граматика с упражнения, Л. Иванова, ISBN954-9607-887, Gaberoff, В.Търново, 2004.			
Методи за преподаване: Семинарни упражнения, индивидуална работа, работа по двойки, работа в малки групи, метод „мозъчна атака” (brainstorming) и “peer support”			
Методи на оценяване: текуща оценка			

Кредити по видове дейност:

III семестър

Аудиторна заетост (**Общо 30 часа**): **1.2 кредита**

Извънаудиторна заетост: **1.8 кредита**

Д.1. Подготовка за семинарни упражнения – 0,3 кр.; Д.3. Задания за извънаудиторно решаване на задачи – 0,3 кр.; Д.8. Подготовка за текущо проверяване и оценяване на постиженията – 0.5 к.; Д.15. Домашни работи от различен тип – 0.4 к.; Д.18. Преводи на научна литература – 0.3 к. (в съответствие с Приложение 1 от Правилника за натрупване и трансфер на кредити).

IV семестър

Аудиторна заетост (**Общо 30 часа**): **1.2 кредита**

Извънаудиторна заетост: **1.8 кредита**

Д.1 Подготовка за семинарни упражнения – 0,3 кр.; Д.3 Задания за извънаудиторно решаване на задачи – 0,3 кр.; Д.8 Подготовка за текущо проверяване и оценяване на постиженията – 0.5 к.; Д.15 Домашни работи от различен тип – 0.4 к.; Д.18 Преводи на научна литература – 0.3 к.

Език на който се преподава: немски и български език

Приета от КС на профилираща катедра „Компютърни системи и технологии“ с Протокол №1/13.09.2017 г.

Ръководител катедра:

/доц. д-р инж. В. Кукенска/

Приета от КС на профилираща катедра „Комуникационна техника и технологии“ с Протокол №8/12.09.2017 г.

Ръководител катедра:

/доц. д-р инж. Ст. Садинов/

ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ГАБРОВО
ФАКУЛТЕТ „ЕЛЕКТРОТЕХНИКА И ЕЛЕКТРОНИКА”

Приета с решение на ФС
Протокол № 6/22.06.2017г.

Утвърдил
Декан:
/проф. д-р инж. Зв. Ненова /

ХАРАКТЕРИСТИКА

НА ДИСЦИПЛИНАТА “НЕМСКИ ЕЗИК - СПЕЦИАЛИЗИРАН КУРС I ”
за специалности: „КОМПЮТЪРНИ СИСТЕМИ И ТЕХНОЛОГИИ”,
“КОМУНИКАЦИОННА ТЕХНИКА И ТЕХНОЛОГИИ”

форми на обучение – задочна

Обучаващо звено: ДЕСО

Образователно-квалиф. степен: бакалавър	Вид на дисциплината: Факултативна	№ по учебен план:	Година: 2
Семестър: III, IV	Брой кредити: 3/0.6 3/0.6	Водещ преподавател: ст. преп. Силвия Драгозова	
Цел на курса: Курсът е насочен към разширяване и усъвършенстване на знанията на студентите по немски език, придобити в предходната степен на обучение, с цел изграждане на практически умения и навици за самостоятелно ползване на специализирана научно-техническа литература, както и за общуване в професионален контекст.			
Необходими условия: Семинарна зала, компютри, достъп до Интернет.			
Съдържание на курса: Обучението има практическа насоченост и е ориентирано към усвояване на определен лексико-терминологичен запас и овладяване на типични за научния стил словообразователни модели и граматично-синтактични конструкции. Акцентира се върху четене с цел извличане на информация, откриване на логическите връзки в текста, особености на превода, аотиране и презентирание на научно-техническа информация.			
Препоръчителна литература: А. Основна 1. Deutsch für Ingenieure, Ein DaF-Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer, M. Steinmetz, H. Dintera, ISBN 978-3-658-03633-1, Springer Vieweg Wiesbaden, 2014г. Б. Допълнителна 1. Немско- български политехнически речник, проф. инж. А. Писарев и колектив, Техника, София, 1994г. 2. Българско-немски политехнически речник, издателство „Техника”, София 1997г. 3. Немска граматика с упражнения, Л. Иванова, ISBN954-9607-887, Gaberoff, В.Търново, 2004.			
Методи за преподаване: Семинарни упражнения, работа в малки групи и по двойки, изпълнение на индивидуални задачи.			
Методи на оценяване: Текуща оценка - формира се от резултатите от контролните работи, участието по време на занятията и самостоятелната работа по предварително поставени задачи.			

Кредити по видове дейност:

III семестър

Аудиторна заетост (**Общо 15 часа**): **0.6 кредита**

Извънаудиторна заетост: **2.4 кредита**

Д.1. Подготовка за семинарни упражнения – 0,3 кр.; Д.2. Посещение на библиотека – 0,3 кр.; Д.3. Задания за извънаудиторно решаване на задачи – 0,7 кр.; Д.5. Самостоятелна работа с обучаващи програми – 0.3 к.; Д.8. Подготовка за текущо проверяване и оценяване на постиженията – 0.5 к.; Д.18. Преводи на научна литература – 0.5 к.

IV семестър

Аудиторна заетост (**Общо 15 часа**): **0.6 кредита**

Извънаудиторна заетост: **2.4 кредита**

Д.1 Подготовка за семинарни упражнения – 0,3 кр.; Д.2 Посещение на библиотека – 0,3 кр.; Д.3 Задания за извънаудиторно решаване на задачи – 0,7 кр.; Д.5 Самостоятелна работа с обучаващи програми – 0.3 к.; Д.8 Подготовка за текущо проверяване и оценяване на постиженията – 0.5 к.; Д.18 Преводи на научна литература – 0.5 к.

Език, на който се преподава: руски и български език

Приета от КС на профилираща катедра „Компютърни системи и технологии“ с
Протокол №1/13.09.2017 г.

Ръководител катедра:

/доц. д-р инж. В. Кукенска/

Приета от КС на профилираща катедра „Комуникационна техника и технологии“ с
Протокол №8/12.09.2017 г.

Ръководител катедра:

/доц. д-р инж. Ст. Садинов/